

December 2018

Using Thinking Maps in Chinese Novel Analysis and Instruction

Qiuping Yuan

Lake Shore High School, Michigan

Follow this and additional works at: <https://engagedscholarship.csuohio.edu/cltmt>



Part of the [Chinese Studies Commons](#), and the [Educational Methods Commons](#)

[How does access to this work benefit you? Let us know!](#)

Recommended Citation

Yuan, Qiuping (2018) "Using Thinking Maps in Chinese Novel Analysis and Instruction," *Chinese Language Teaching Methodology and Technology*. Vol. 1: Iss. 4, Article 4.

Available at: <https://engagedscholarship.csuohio.edu/cltmt/vol1/iss4/4>

This Article is brought to you for free and open access by the Chinese American Faculty and Staff Association at EngagedScholarship@CSU. It has been accepted for inclusion in Chinese Language Teaching Methodology and Technology by an authorized editor of EngagedScholarship@CSU. For more information, please contact library.es@csuohio.edu.

运用思维导图分析小说在中文教学中的应用

袁秋萍 (Lake Shore High School, Michigan)

摘要

本文以小说《夏洛的网》为例，尝试将 Hyerle 的八种思维导图应用于中文小说的教学中。通过运用这八种思维导图列举、分析、对比、归纳小说的各个组成部分，学生能够更好地理解小说中的内容。本文也指出思维导图虽然是一种很好的教学辅助工具，但也有它的局限性。

关键词：思维导图，语境，小说的组成部分，图形管理器，可理解性输入和输出

一、简介

当前，高级中文教学在美国大学、高中已经受到越来越多的重视 (Guo Yan, 2017)。许多研究者 (如 Adam, Stan, Moanga, Oroian, Mihai, & Ciubancan, 2010; Berardo, 2006; Al Azri & Al-Rashdi, 2014) 看到了通过学习各种真实语料文章、读物、小说来提高学生阅读水平和综合语言能力的重要性。为了提高学生的中文能力，在语言教学中利用适合学生水平的小说开展多样化的、有语境的教学是一种非常好的可理解性输入教学，同时因为小说的内容输入量大、师生可以围绕小说开展丰富多彩的教学活动，学生通过学习小说所产生的语言输出量也相应增多 (Krashen, 1988)。通过小说进行中文教学，也可以让学生扩大阅读量和词汇量、培养自我分析故事情节的能力、最终成为独立阅读者。但是，也正因为小说的篇幅很大、情节丰富，小说教学非常不易，对学习者的挑战也极大，所以找到一种有效的教学方法至关重要，然而文献中鲜见有关具体教学手段的论述。为弥补这一空白，本文尝试运用 Hyerle (1996) 的思维导图来进行教学，帮助学生分析小说中的各种因素，以提高学习效果和阅读水平。

思维导图是一系列图形化的思维组织工具和表达方式，也是教和学的可视化工具。当学生一边分析问题一边使用思维导图的时候，实际上学生是在使用这些图形进行思考。思维导图适用于不同学科和不同年龄的教学，不同图形可以表达不同的思维过程、起到不同的作用。思维导图使得思维表达有序、直观，有助于提高学生的思维能力。目前美国有很多学校都在使用，而且已经被推广到了别的国家 (Long & Carlson, 2011)。本文总结了自己在教学中的设计，以期带动相关教学与研究。

二、Hyerle 的思维导图

Hyerle (1996) 认为，如果新信息与大脑中已知的或者已存储的信息之间没有逻辑联系，则新信息不容易被理解和记忆。为了加强学习效果，方便和规范使用者分析所学内容的关系，他整理出来八种思维图形，称之为思维导图 (Thinking Maps)。

Hyerle 的思维导图包括八种类型，每种图形有不同的作用（图 1）。圆圈图（Circle Map）：适合下定义、做头脑风暴，连接学生过去已经学过的知识，还可以用于组词造句；气泡图（Bubble Map）：以中间的主题为中心，可以用于描述事物的性质或特征；双气泡图（Double Bubble Map）：非常适合做对比，找出相同点和不同点，在常用的图形管理器（Graphic Organizer）中，与 Venn diagram 的作用相似；树状图（Tree Map）：适用于按照一定的特点进行分类；弧形图（Brace Map）：表示整体和部分的关系，也可以用于分类；流程图（Flow Map）：说明事情发生的过程或顺序。要加上箭头表明先后顺序；复式流程图（Multi-flow）：分析事情的原因和结果，图中的箭头很重要；桥状图（Bridge Map）：表达和说明事物之间的关联，在数学方面广泛使用。本文将举例具体说明在小说教学活动中怎样使用这八种思维导图分析小说。

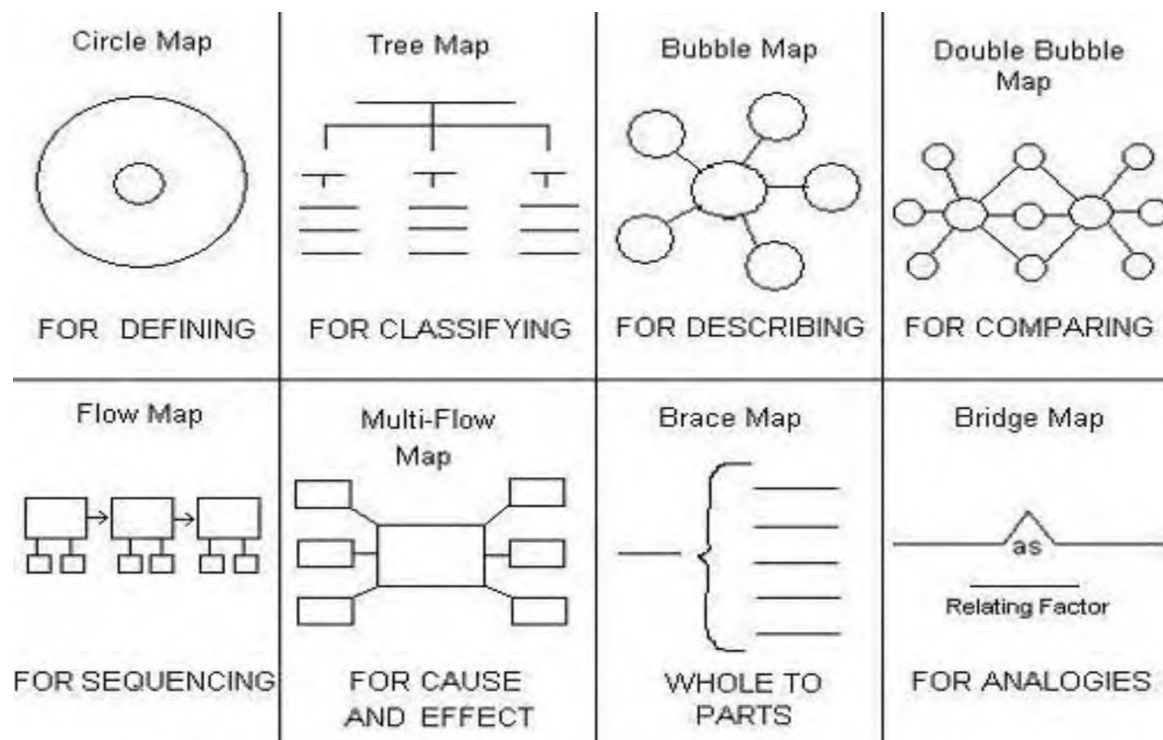


图 1 八种类型思维导图 (<https://tccl.arcc.albany.edu/knilt/index.php?title=File:8848168.png>)

三、小说的选择

老师选用了美国作家 White 的（1952/2004）儿童文学《夏洛的网》（英文书名：Charlotte's Web，任溶溶译），在中文 AP 班尝试了小说教学。White 是美国当代著名散文家、评论家，曾经获得美国国家文学奖章和普利策特别文艺奖。有一次怀特养的一头猪病了，他寻医问药尽力抢救这头猪，但这头猪最后还是死了。怀特对此产生了对生命的感悟，这种感悟体现在《夏洛的网》一书中。

《夏洛的网》描述的是一群农场动物的故事。小猪威伯出生在阿拉贝尔先生的农场里，因为刚出生是一只羸弱的猪，差点被杀掉。阿拉贝尔先生的女儿芬恩拼尽全力救了威伯。后来威伯被卖到芬恩的舅舅扎克曼先生的农场。在新的农场里，生活着一群快乐的动

物，威伯和蜘蛛夏洛建立了真挚的友谊。作为一只猪，威伯未来的命运是成为熏火腿。绝望的威伯似乎只能接受任人宰割的命运了。然而，看似渺小的蜘蛛夏洛却想法设法营救了威伯。夏洛用自己的蜘蛛丝一次又一次在网上织出了被人们视为奇迹的文字，扭转了威伯的命运。威伯后来在郡农业展览会上的大赛中赢得了特别奖，从此便可以在农场里安享天命。蜘蛛夏洛成就了威伯，但自己的生命却走到了尽头，再也没能从郡展览会上回到农场。得救的威伯通过拯救夏洛的孩子，报答了夏洛的恩情，让夏洛的生命得以延续。

这本书的中文翻译文字流畅，小说的难度适中，所表达的主题也很好，动物和侦探故事适合不同年龄和性别的学生，所以特别选用了《夏洛的网》这本书。

四、采用思维导图分析小说中的各种因素的教学过程

在教学中分析小说可以从多种角度来进行。我们在分析《夏洛的网》时，突出了故事背景、故事人物、小说人称、故事情节、故事主题、矛盾冲突、冲突解决等几部分。教师围绕小说的这些组成部分，运用思维导图与学生一起讨论、开展各种教学活动。

1. 分析小说背景

首先，在阅读小说之前让学生进行头脑风暴，在一张纸上写出农场里有什么，然后学生一边说，老师一边逐一把学生所说的内容写在圆圈图里（图2）。这样就帮助学生大致地了解《夏洛的网》一书中的动物、以及它们的生活和故事发生的环境。然后老师让学生预测在农场这种特定的环境和各种动物拟人化的世界里，《夏洛的网》一书大致会是一个什么样的故事？会有什么样的欢乐？什么样的悲伤？什么样的矛盾？什么样的感人的故事以及什么样的生和死的挣扎？

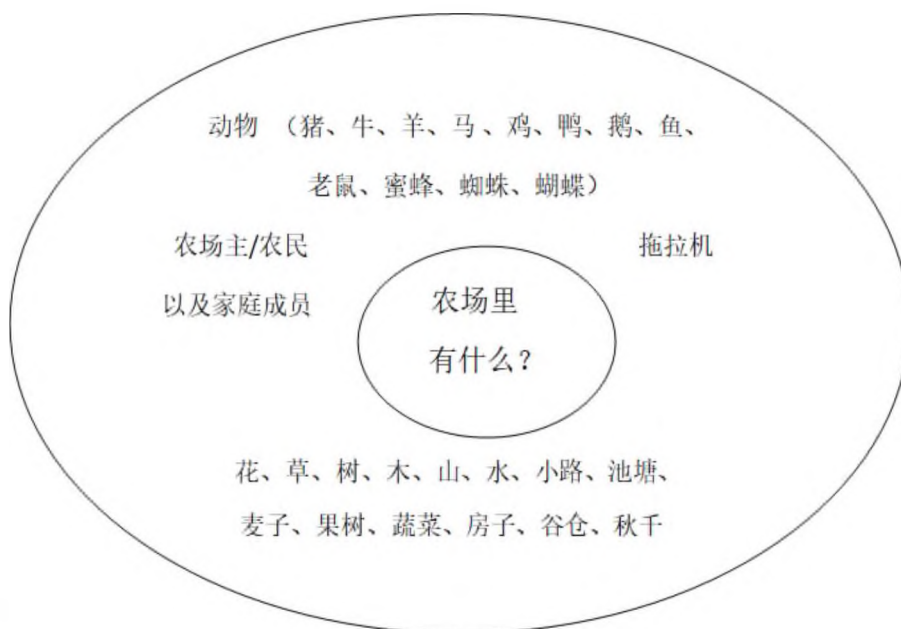


图2 农场里有什么

2. 分析小说中的人物、动物以及特征

在分析人物之前，先用圆圈图列出小说中出现的人物和动物（图3）。芬恩是小说中的主要人物，而威伯和夏洛是故事中动物世界的主角。在讨论芬恩的特点的时候，全班采用了气泡图（图4）；而对比威伯和夏洛的异同时，采用的是双气泡图（图5），这样威伯和夏洛两者的异同点一目了然。

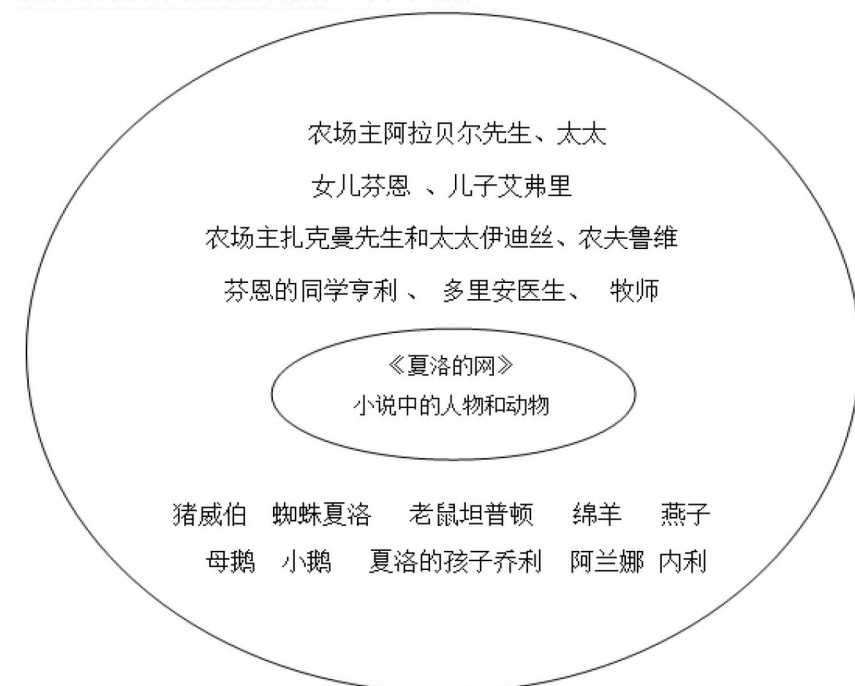


图3 《夏洛的网》书中的人物和动物

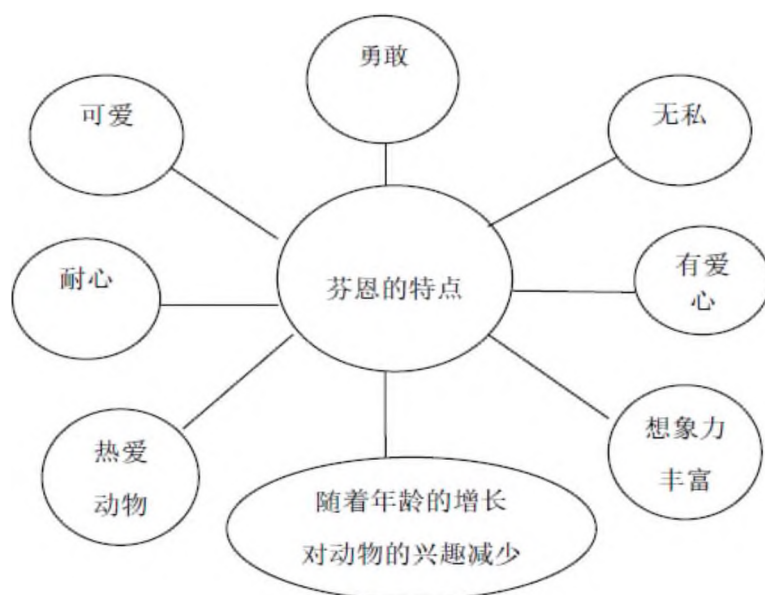


图4 芬恩的特点分析

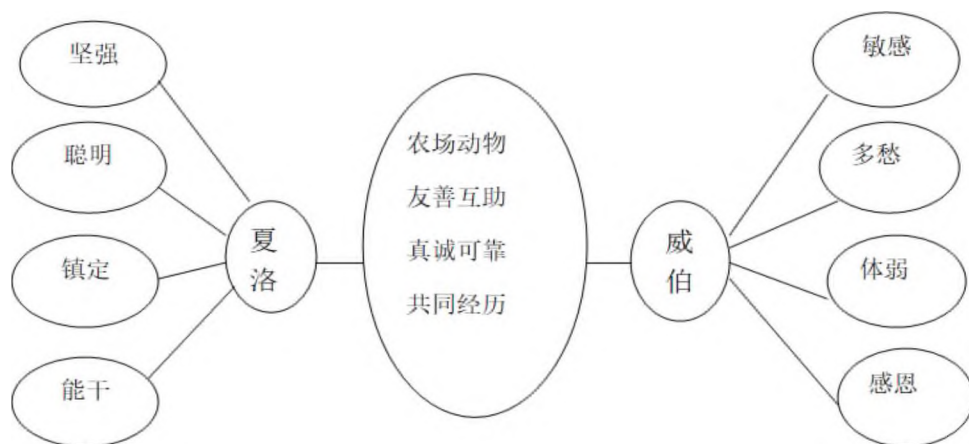


图 5 夏洛和威伯的异同点比较

因为小说中几次提到夏洛织网试图营救威伯，所以老师让学生搜索资料，用气泡图解释了蜘蛛的身体结构（图 6），扩大了学生的知识面。感兴趣的学生还查找了更多有关蜘蛛的知识，并用树状图表达蜘蛛的特点（图 7）。

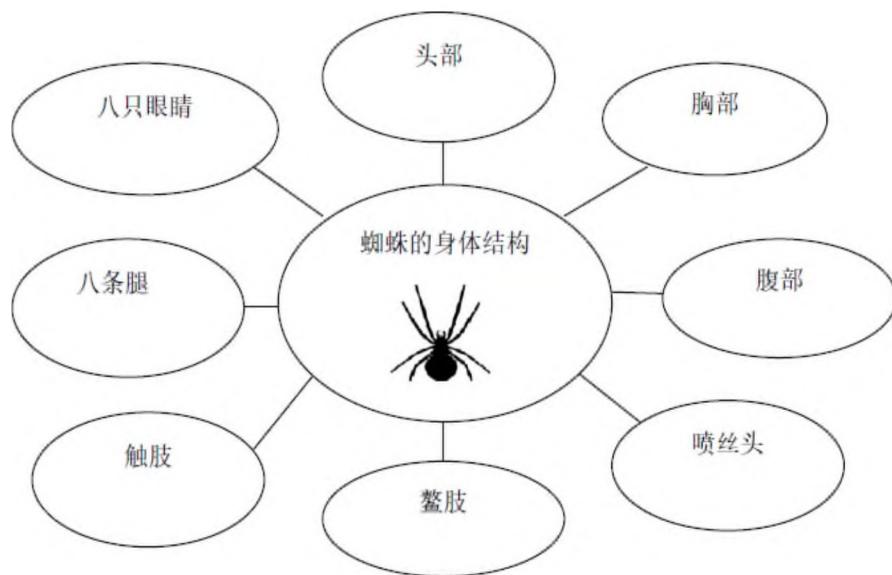


图 6 蜘蛛的身体结构图

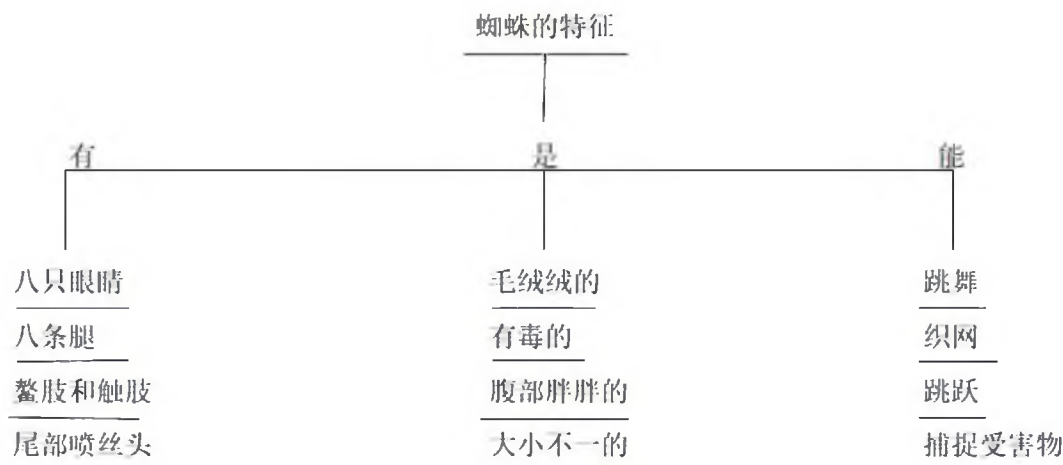


图 7 蜘蛛的特征

3. 分析小说的人称

小说的人称是指故事的叙述者，分为第一人称、第二人称和第三人称。小说的人称和视角常常被混为一谈，其实是两个既有关联又有区别的概念。视角分为全知视角、有限视角和纯客观叙事视角。此文不深入讨论小说的视角，只通过树状图分析第一人称、第二人称和第三人称的作用和各自适用的文学作品。

第一人称：第一人称就是以“我”的口吻来叙事，作者可以直接写内心的感受。需要注意的是这个“我”可以是故事中的主角，也可以不是故事中的主角，比如鲁迅的《孔乙己》，故事中的“我”只是一个伙计，是一个旁观者。马克·吐温的小说《哈克贝利·费恩历险记》也是用第一人称叙述故事的。使用第一人称的优点是让读者有亲切感和真实感、没有复杂的视角转换问题。缺点是不适合用于复杂的长篇故事，不能透过别的视角描写第一人称“我”看不到、听不到、感受不到的事物。第一人称适合写回忆录以及个人记事。

第二人称：第二人称就是以“你”的口吻叙事，强调与读者的直接沟通。尽管第二人称便于抒情、有亲切感，但是小说中很少采用第二人称的，因为第二人称视野狭窄、难度大、不易驾驭而且读者不容易接受。这种叙事手法一般运用于诗歌、歌词。

第三人称：第三人称就是以“他”的口吻叙事。第三人称便于讲述复杂的长篇故事、塑造不同的人物以及自由灵活地叙事。作者可以洞悉主角的一切，有利于塑造丰满的人物形象，可以随意交待故事背景、人物的心理活动。这也是读者最容易接受的视角。中国的四大名著采用的都是第三人称。《夏洛的网》和其他绝大部分小说都是用第三人称写的。老师用树状图和学生一起总结了小说人称的优缺点以及适用范围（图 8）。

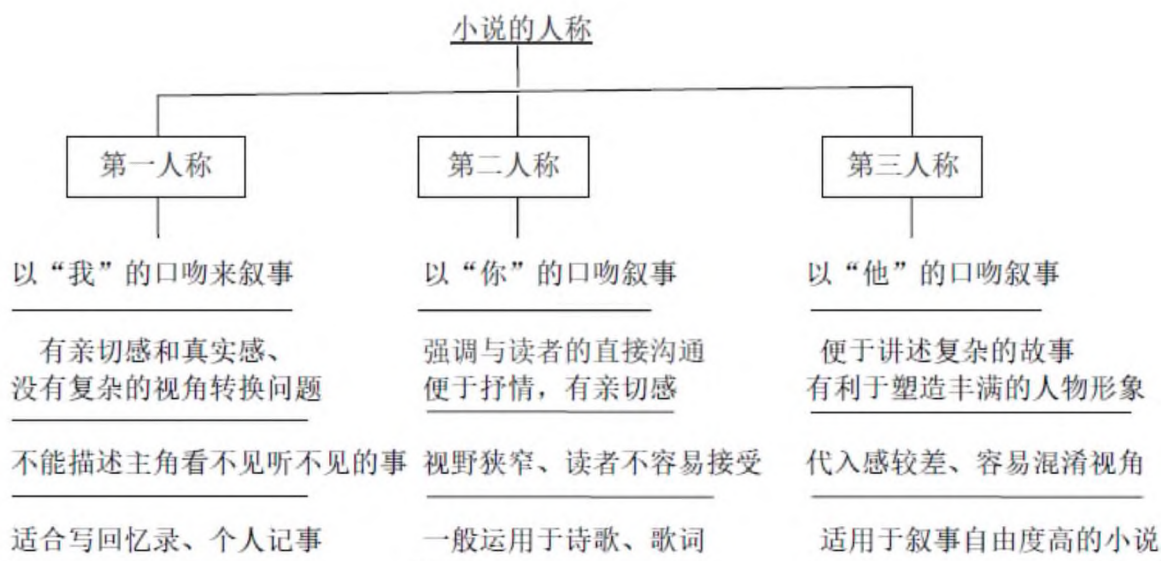


图 8 人称的优缺点和适用范围

4. 分析主题

夏洛与威伯相处的时候，为威伯着想、为威伯付出、不求回报。这种高贵的品质，让人感动、让人敬佩。在分析主题的时候，老师以书中夏洛在临终的时候对威伯说的这些令人深思的话为例，分析这段话到底表达了什么样的主题。这些话不仅仅安抚了威伯，同时也震撼了无数读者：“……生命到底是什么啊？我们出生，我们活上一阵子，我们死去。一只蜘蛛，一生只忙着捕捉和吃苍蝇是毫无意义的。通过帮助你，也许可以提升一点我的生命价值。谁都知道活着该做一点有意义的事情……”（p. 199）。

学生分组讨论小说的主题，逐一写出他们认为小说包含的主题，并且用书中的事实证明自己的观点，最后共同得出的结论是：《夏洛的网》一书是关于友谊和爱心、决心、牺牲精神、忠诚、信心、生与死以及成长的故事。老师和学生一起讨论、归纳、总结书中的主题，并且用弧形图表达（图 9）。

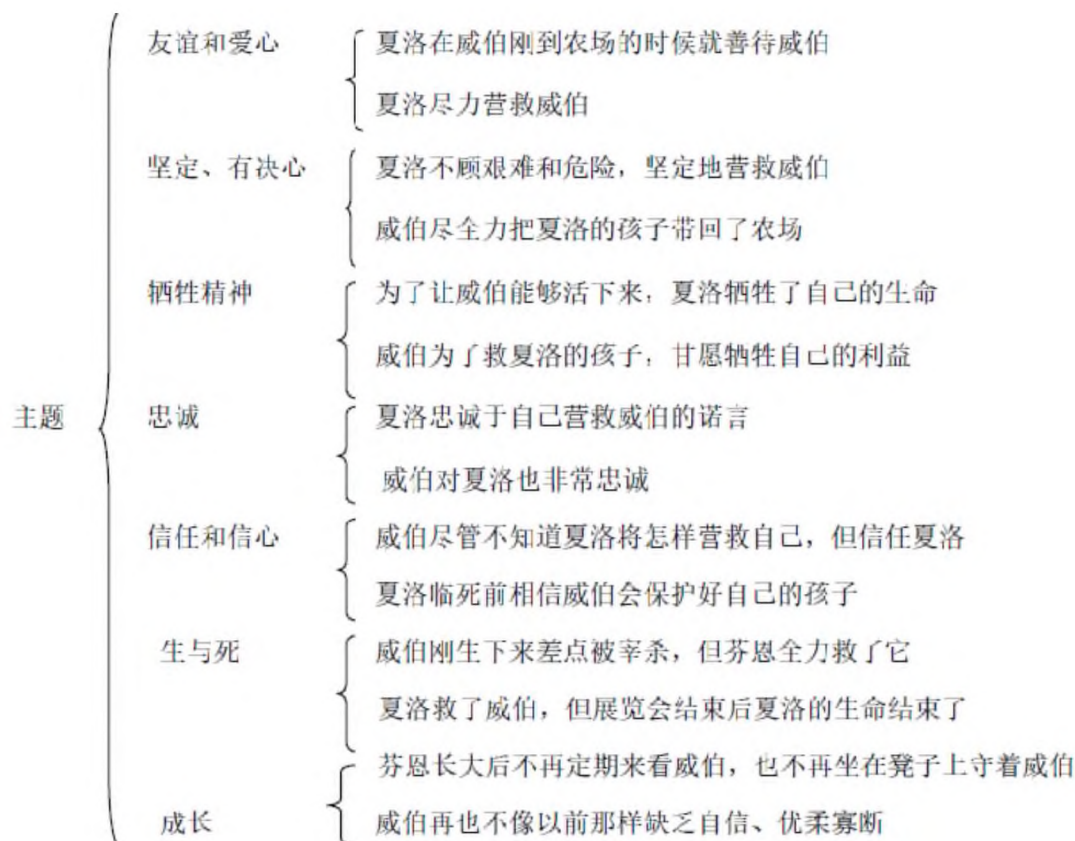


图9 小说主题分析图

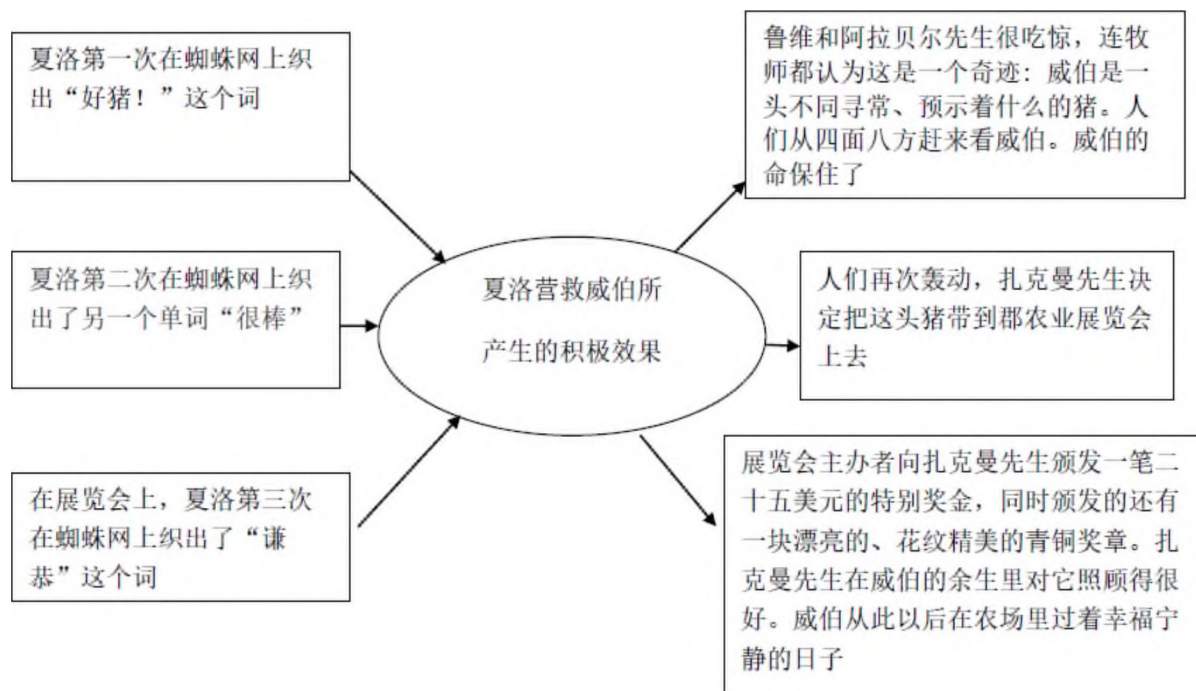


图10 夏洛三次营救威伯的行动和结果

5.分析故事情节

夏洛为了挽救威伯的生命，三次在自己的蜘蛛网上织出赞美威伯的文字，引起人们一次又一次的轰动，组成了故事的重要情节。夏洛三次无私的帮助和奉献成为营救计划成功的关键，使故事达到了高潮。在全班讨论夏洛的三次营救威伯的行动时，思维导图中的复式流程图起到了很好的作用（图 10）

6. 分析矛盾冲突和解决的方法

小说的主要矛盾冲突在于威伯作为一头猪，两次难逃被宰杀的命运。求生的欲望和必死的命运形成了强烈的矛盾冲突。威伯因为有了芬恩和夏洛的帮助，两次矛盾冲突都得到了化解，幸运地得以生存下来、避免了被宰杀的命运，最后在农场里过着无忧无虑的生活。全班在讨论矛盾冲突和解决的方法的时候，采用了流程图说明威伯两次生死命运的扭转和获救的过程（图 11）。

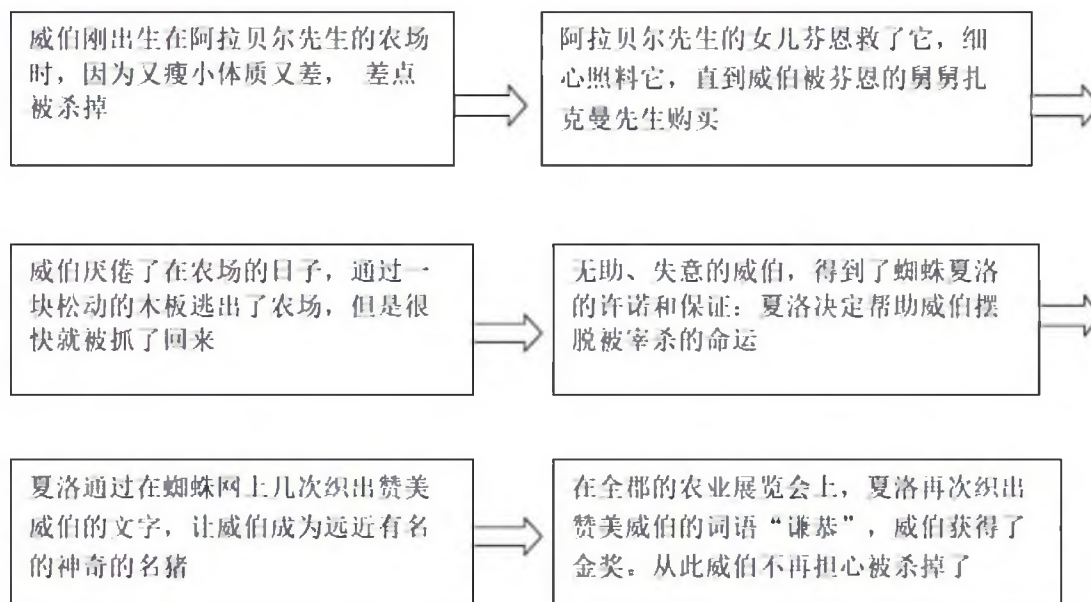


图 11 威伯两次命运的扭转和获救的过程

桥状图主要用于解释、类推以及说明事物之间的关联，常用于数学、科学的分析当中。在《夏洛的网》一书的教学过程中使用不多。下面这两个例子采用了桥状图（图 12）。

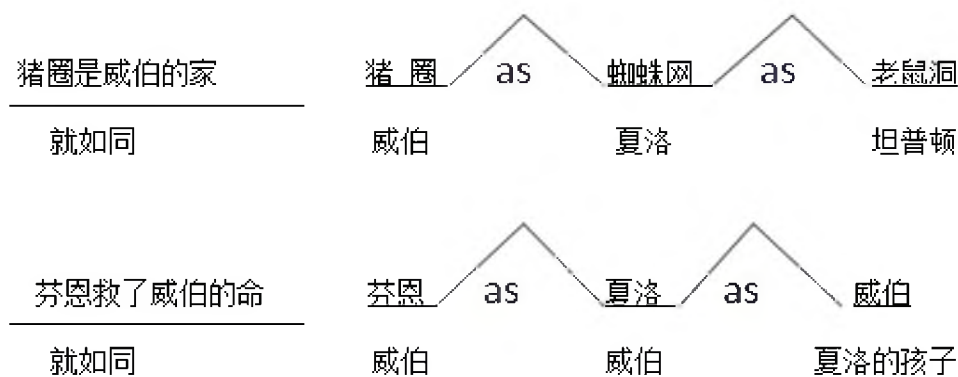


图 12 类比威伯、夏洛和坦普顿的家以及芬恩、夏洛和威伯营救的对象

思维导图这种可视性的教学工具有效地帮助学生更加直观地理解、梳理和归纳这本小说的主要内容。小说教完后，学生的词汇量、知识面和听说读写综合的能力都得到了提高。例如，通过这本书的学习，学生掌握了大约 1400 个词组、3000 左右汉字。比一般的同年级学生大约多掌握 2500 个汉字。由于这些汉字是在故事中的语境里学习，学生容易理解和记忆。学习第二本小说时，班上学生已经开始尝试运用思维导图分析书中的内容，如采用流程图分析故事的发展过程。这说明学生的自主学习能力以及运用思维导图分析和归纳所学内容的能力都得到了提高。

五、结语

认知心理学的研究表明 (Neisser, 1967) 人的感知、思维和记忆这些系统是互相依赖的，要记住杂乱无章、毫无关联的信息，需要让大脑和信息产生一种互动，而不是被动、单纯地去接受它。信息一旦经过大脑内部的感知、处理、储存，人们记忆、理解起来就会轻松牢固。思维导图是非常有效的分类、归纳和总结信息的工具。掌握思维导图这一种类型的图形工具，是为了让思维的过程更清晰、更高效、更有逻辑，也能够更加牢固地掌握所学的内容。

与别的图形管理器一样，思维导图是一种可供选择的工具，能够很好地辅助教学。但思维导图只是图形工具的一种类别，毕竟只有八种图形，不能够包罗万象，有它的局限性和不足之处。分析小说没有一种固定模式，小说教学可以开展的教学活动多种多样，不仅仅局限于上述分析内容，比如：学生可以假设自己是小说的作者，写一个与《夏洛的网》截然不同的结尾，然后列举理由，阐明自己为什么会改变故事的结尾；也可以设计色彩丰富、图文并茂的册子介绍扎克曼先生的农场，设计在农场里可以参观的动物和可以游玩的项目，然后推销农场的旅游项目，在全班进行演讲；可以节选书中的一段故事，改编成小剧，进行角色表演；当然还可以写书评等等。这些活动思维导图就不是最好的选择，可以选用别的可以替代的方法。

例如，整本书教完以后，根据丹·哈蒙的故事模型 (Dan Harmon's Story Model)

(Raftery, 2011) 可以要学生做这样一个练习：分析《夏洛的网》一书中这八个部分。老师把丹·哈蒙的故事模型投影在教室的屏幕上，让学生根据这个模型，一一写出《夏洛的网》一书中的这八个部分。

- 1) 威伯被芬恩从父亲阿拉贝尔先生的斧头下抢救下来，得到芬恩的细心照顾。威伯被转卖到霍尔曼先生的农场后，继续过着相对舒适的日子；
- 2) 但是当威伯得知自己的最终命运只不过是人们餐桌上的火腿时，不甘心这种命运；
- 3) 威伯产生求生的欲望，得到机会从猪圈松动的木板下逃跑；
- 4) 在逃跑的抗争过程中，威伯进入了一个自己害怕、恐慌、陌生和不知所措的环境；
- 5) 逃跑失败后，威伯消沉，但也暂时认命，努力适应环境；
- 6) 在夏洛多次无私的帮助下，威伯终于摆脱了被宰杀的绝境，但是夏洛为此付出了生命的代价；
- 7) 最后威伯带着夏洛的孩子回到了自己熟悉农场；
- 8) 过着幸福、宁静、无忧无虑生活的威伯，经历了这一切事件后已经成长、成熟、懂得感恩和回报，再也不是从前那个敏感、多愁、没有主见的威伯。

还有，用在简单的内容分析上，思维导图的优点就不如分析复杂信息那么明显，如给父母列举一个自己开学所需要的文具，写出来就够了，不必使用思维导图。

另外，在教学中要避免把思维导图复杂化。有的老师和学生把思维导图设计得很庞大、甚至几种图形叠加在一起用，反而增加了理解和记忆的难度，弄巧成拙，失去了思维导图应有的作用。

当然，思维导图不仅仅只限于本文提及的在分析小说教学中的应用，读者可以把这类图形扩展到中文教学别的方面，如用圆圈图扩词造句、讲故事时用流程图做故事提纲等等。教沉浸式项目的中文老师使用思维导图的地方更多，如数学、科学等课程：用树状图一目了然地讲解物体的三种形态的分类（固体、液体、气体）及其特点、运用复式流程图分析污染产生的原因和后果就是恰当的例子。

参考文献

- Adam, S. L., Stan, R. S., Moanga, A. S., Oroian, E., Mihai, M., & Ciubancan, M. (2010). The role of authentic materials in foreign language teaching. *Bulletin UASVM Horticulture*, 67(2), 431-435.
- Al Azri, R. H., & Al-Rashdi, M. H. (2014). The effect of using authentic materials in teaching. *International Journal of Scientific & Technology Research*, 3(10), 249-254.
- Berardo, S. A. (2006). The use of authentic materials in the teaching of reading. *The Reading Matrix*, 6(2), 60-69.
- Hyerle, D. (1996). Thinking maps: Seeing is understanding. *Educational leadership*, 53(4), 85-89.
- Krashen, S. (1988). *Second language acquisition and second language learning*. Upper Saddle River, NJ: Prentice-Hall.
- Long, D. J., & Carlson, D. (2011). Mind the map: How thinking maps affect student achievement. *Networks: An Online Journal for Teacher Research*, 13(2), 262-267.
- Neisser, U. (1967). *Cognitive Psychology*. New York: Appleton-Century-Crofts.
- Rahtery, B. (2011). How Dan Harmon drives himself crazy making community. *Wired*. Retrieved from https://www.wired.com/2011/09/mf_harmon/

White, E. B. (2004). *Charlotte's Web*/夏洛的网. (任溶溶, Trans.). 上海: 上海译文出版社. (Original work published 1952).

Using Thinking Maps in Chinese Novel Analysis and Instruction

Qiuping Yuan (Lake Shore High School, Michigan)

Abstract

The technique of Thinking Maps created by Hyerle proves effective in helping comprehending complex information. This paper employs Hyerle's eight thinking maps to illustrate how to analyze a novel, for the purpose to help CFL students better understand the elements of a novel and improve students' Chinese language reading comprehension skill. The novel "Charlotte's Web" is used as an example.

Keywords: thinking map, contextualization, the elements of fiction, graphic organizer, Dan Harmon's Story Model, comprehensible input and output